

CONTRATO N° 07/2024

Entre la Circunscripción Judicial del Departamento Central, con domicilio en la calle Prof. Dr. Vittorio Curiel y Dr. Oscar Paciello de la ciudad de San Lorenzo, República del Paraguay, representada para este acto por la **DRA. MARÍA TERESA GONZALEZ DE DANIEL**, en su carácter de Presidenta del Consejo de Administración conforme a la Acordada N° 1724 de fecha 20 de diciembre 2023, con Cédula de Identidad N° 919.569, denominado en adelante la **CONTRATANTE** y por la otra, la firma **COMPAÑÍA DE VIGILANCIA N.S. S.A., R.U.C. N° 80092554-8**, domiciliada en la calle Avda. de los Inmigrantes C/ Paraguay, de la ciudad de Santa Rita, representada por el señor **MOISES SEBASTIAN ENCISO CAZAL**, con **Cédula de Identidad N° 6.530.153**, denominada el **PROVEEDOR** de común acuerdo, convienen en celebrar el presente Contrato para el **SERVICIO DE SEGURIDAD Y VIGILANCIA**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condicione.

1. OBJETO DEL CONTRATO.

El presente Contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen la **CONTRATANTE** y el **PROVEEDOR**, en relación al llamado del Programa Anual de Contrataciones **licitacion publica nacional N° 01/2024 "SERVICIO DE SEGURIDAD Y VIGILANCIA PARA SEDES DE LOS JUZGADOS DE PRIMERA INSTANCIA DEL DPTO. CENTRAL" - ID N° 441679**, adjudicada por Resolución del Consejo de Administración de la Circunscripción Judicial del Dpto. Central N° 425 de fecha de 28 de junio de 2024, y que serán proveídos por el **PROVEEDOR** a la **CONTRATANTE**, de acuerdo a los documentos del presente Contrato.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- a) Contrato y sus adendas o modificaciones;
- b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- c) Los datos cargados en el SICP;
- d) La oferta del proveedor;
- e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO.

Los documentos adicionales del contrato son:

No aplica.

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: **441679**.

El presente Contrato es **PLURIANUAL** por lo tanto la validez de la partida presupuestaria del ejercicio fiscal siguiente, estará sujeta a la aprobación de la Ley de Presupuesto correspondiente.

**Compañía de Vigilancia
N.S. S.A.
RUC: 80092554-8**



**Dra. Maria Teresa Gonzalez De Daniel
Presidenta
Consejo de Administración - Central**

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/2024 "SERVICIO DE SEGURIDAD Y VIGILANCIA PARA SEDES DE LOS JUZGADOS DE PRIMERA INSTANCIA DEL DPTO. CENTRAL" - ID Nº 441679, convocada por la CONTRATANTE, según Resolución Nº 210/2024 de fecha 30 de abril de 2024. La adjudicación fue realizada por Resolución Nº 425 del 28 de junio de 2024.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES.

El precio unitario y total ofertado comprende todo gravamen y cualquier otro gasto en que incurra el PROVEEDOR en la ejecución del contrato. Queda entendido que están incluidos así mismo, los gastos generales y las utilidades del PROVEEDOR, así como los imprevistos y cualquier otro costo necesario conforme a lo previsto en este contrato, con excepción de cualquier ajuste de precios de acuerdo a las fórmulas y procedimientos establecidos.

Para los fines de este Contrato, se conviene en establecer que el monto total del Contrato de Gs. 1.016.400.000 (GUARANIES UN MIL DIECISÉIS MILLONES CUATROCIENTOS MIL), IVA incluido, determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del CONTRATISTA, cuyos ítems se detallan a continuación:

Ítem	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA incluido)	Precio total (IVA incluido)
1	92121504-001	Servicio de Seguridad y Vigilancia	Unidad de medida: Mes Presentación: UNIDAD	12	84.700.000	1.016.400.000
TOTAL IVA INCLUIDO						1.016.400.000

El PROVEEDOR se compromete a prestar los servicios a la CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La CONTRATANTE se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

7. VIGENCIA DEL CONTRATO.

El plazo de vigencia del contrato será hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PRESTACION DE LOS SERVICIOS.

- Plan de entrega de los servicios – Horarios y Lugar

Compañía de Vigilancia
N.S. S.A.
RUC: 80092554-8

Dra. María Teresa González De Danieles
Presidenta
Consejo de Administración - Central

Tiempo	Cantidad de personal	Función a desempeñar	Días	Horario		Lugar	Arma	Radio
				Desde	Hasta			
8 horas	3	Vigilante	Lunes a Viernes	07:00	15:00	JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA SAN LORENZO	No	Sí
8 horas	2	Vigilante	Lunes a Viernes	07:00	15:00	JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA LUQUE	No	Sí
8 horas	2	Vigilante	Lunes a Viernes	07:00	15:00	JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA CAPIATA	No	Sí
8 horas	2	Vigilante	Lunes a Viernes	07:00	15:00	JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE J.A. SALDIVAR – PENAL DE GARANTIAS	No	Sí
8 horas	1	Vigilante	Lunes a Viernes	07:00	15:00	JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE J.A. SALDIVAR – PENAL ADOLESCENTE Y NIÑEZ	No	Sí
8 horas	2	Vigilante	Lunes a Viernes	07:00	15:00	JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE LAMBARE – PERON	No	Sí
8 horas	1	Vigilante	Lunes a Viernes	07:00	15:00	JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE LAMBARE – CACIQUE	No	Sí
8 horas	2	Vigilante	Lunes a Viernes	07:00	15:00	JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE FERNANDO DE LA MORA	No	Sí
8 horas	2	Vigilante	Lunes a Viernes	07:00	15:00	JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE LIMPIO	No	Sí

Indicadores de Cumplimiento

INDICADOR	TIPO
Certificado de conformidad 1	Certificado de conformidad
Certificado de conformidad 2	Certificado de conformidad
Certificado de conformidad 3	Certificado de conformidad
Certificado de conformidad 4	Certificado de conformidad
Certificado de conformidad 5	Certificado de conformidad
Certificado de conformidad 6	Certificado de conformidad
Certificado de conformidad 7	Certificado de conformidad
Certificado de conformidad 8	Certificado de conformidad
Certificado de conformidad 9	Certificado de conformidad
Certificado de conformidad 10	Certificado de conformidad
Certificado de conformidad 11	Certificado de conformidad
Certificado de conformidad 12	Certificado de conformidad

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

10. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: SECCION OBRAS CIVILES - SALA DE CONTROL.

11. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

Compañía de Vigilancia
N.S. S.A.
RUC: 80092554-8

Dr. María Teresa González De Daniel
Presidenta
Consejo de Administración - Central

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

15. IDIOMA DEL CONTRATO.

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

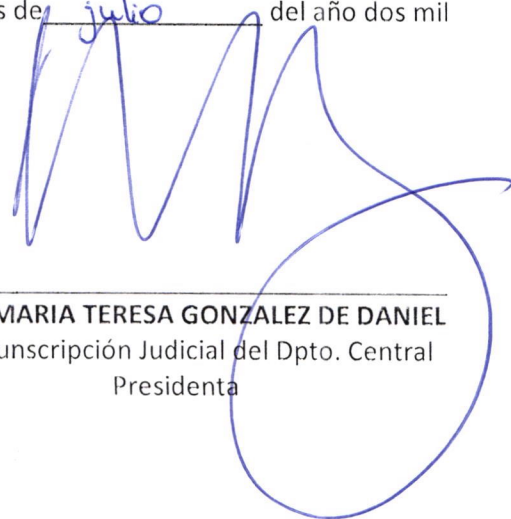
16. SUSCRIPCION.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de San Lorenzo, República del Paraguay a los 17 días del mes de julio del año dos mil veinticuatro.

**Compañía de Vigilancia
N.S. S.A.
RUC: 80092554-8**



SR. MOISES SEBASTIAN ENCISO CAZAL
Representante Legal
COMPAÑÍA DE VIGILANCIA N.S. S.A.



DRA. MARIA TERESA GONZALEZ DE DANIEL
Circunscripción Judicial del Dpto. Central
Presidenta